

COURT PROGRESS IN PROVIDING INTERPRETERS IN CIVIL CASES

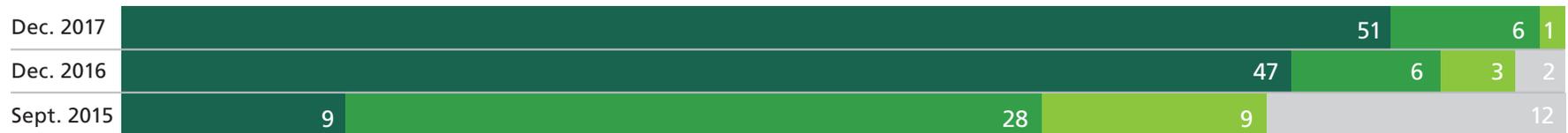
(as of December 31, 2017)

*Strategic Plan Goal: "By 2017, and beginning immediately where resources permit, qualified interpreters will be provided in the California courts to LEP court users in all courtroom proceedings."**

Effective January 1, 2015, Evidence Code section 756 expanded the case types in which the courts can and should provide interpreters to LEP parties to include civil cases. Section 756 prioritizes case types in the event that a court has insufficient resources to provide interpreters in all civil case types.

Civil Expansion Status, 2015–2017

This bar graph shows the progress of the courts toward providing interpreters under all eight priority levels.† Since 2015, courts have made significant progress and are close to full civil expansion.



Expansion into all 8 priority levels
(Priorities 1–8)

Expansion into 5 or more priority levels
(a subset of Priorities 1–8)

Expansion into 1 to 4 priority levels
(a subset of Priorities 1–8)

51 courts (88% of 58 courts): As of December 31, 2017, 51 of 58 responding courts indicated that they were able to provide interpreters under all eight priorities. The languages provided and the estimated interpreter coverage for each priority vary by court. Recent information gathered regarding each court’s estimated coverage will help the Judicial Council with funding and other targeted efforts designed to help all 58 courts reach full expansion.

6 courts (10.3% of 58 courts): As of December 31, 2017, 6 courts (1 large, 1 medium, 1 small/medium, and 3 small-sized courts) indicated they have expanded into five to seven priority levels.

1 court (1.7% of 58 courts): As of December 31, 2017, 1 large-sized court indicated that it was able to expand into four priority levels.

Evidence Code section 756, Priority Levels of Civil Cases

Priority 1: *Domestic violence, civil harassment where fees are waived (Code Civ. Proc., § 527.6(y)), elder abuse (physical abuse or neglect)*

Priority 2: *Unlawful detainer*

Priority 3: *Termination of parental rights*

Priority 4: *Conservatorship, guardianship*

Priority 5: *Sole legal or physical custody, visitation*

Priority 6: *Other elder abuse, other civil harassment*

Priority 7: *Other family law*

Priority 8: *Other civil*

* *Strategic Plan for Language Access in the California Courts, Goal 2.*

† Dark, medium, and light green represent courts that have expanded into all 8, 5 or more, and 1 to 4 priority levels, respectively. Gray represents courts that did not respond.